



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

Distr.
GENERAL

ICCD/CRIC(5)/3/Add.3
12 December 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Пятая сессия

Буэнос-Айрес, 12–21 марта 2007 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И
ЕЕ ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ МЕХАНИЗМОВ ВО ИСПОЛНЕНИЕ
ПОДПУНКТОВ а) и б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 22 И СТАТЬИ 26
КОНВЕНЦИИ, А ТАКЖЕ ПУНКТА 10 РЕШЕНИЯ 1/COP.5**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ЗАТРАГИВАЕМЫМИ СТРАНАМИ – СТОРОНАМИ КОНВЕНЦИИ ИЗ ДРУГИХ
РЕГИОНОВ, КРОМЕ АФРИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ О ПРОЦЕССЕ УЧАСТИЯ,
А ТАКЖЕ О НАКОПЛЕННОМ ОПЫТЕ И ДОСТИГНУТЫХ РЕЗУЛЬТАТАХ
В ДЕЛЕ ПОДГОТОВКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОГРАММ ДЕЙСТВИЙ**

**Рассмотрение докладов об осуществлении, представленных затрагиваемыми
латиноамериканскими и карибскими странами – Сторонами Конвенции,
в том числе о процессе участия, а также о накопленном опыте и достигнутых
результатах в деле подготовки и осуществления программ действий**

Записка секретариата

Добавление

**Итоги регионального совещания затрагиваемых латиноамериканских
и карибских стран – Сторон Конвенции**

Резюме

Одиннадцатое региональное совещание латиноамериканских и карибских стран (стран ЛАК) – Сторон Конвенции проводилось в городе Панама, Панама, 17–21 июля 2006 года в целях выполнения экспертного обзора национальных докладов, подготовленных странами ЛАК, обмена опытом и информацией об извлеченных уроках и подготовки некоторых выводов и рекомендаций для рассмотрения Комитетом по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) на его пятой сессии. На совещании присутствовали 41 представитель правительств стран ЛАК, являющихся Сторонами Конвенции, а также представители развитых стран, международных, региональных и субрегиональных организаций и неправительственных организаций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. МАНДАТ	1 – 2	4
II. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИХ И КАРИБСКИХ СТРАН – СТОРОН КОНВЕНЦИИ	3 – 30	4
A. Справочная информация	3 – 5	4
B. Подготовка повестки дня совещания	6 – 7	5
C. Выводы и рекомендации	8 – 29	5
D. Заключительный вывод	30	11

I. МАНДАТ

1. В своем решении 1/COP.5 о дополнительных процедурах или институциональных механизмах для оказания содействия в рассмотрении хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) Конференция Сторон (КС) просила секретариат (приложение, пункт 15) в своей текущей работе и деятельности на региональном и/или субрегиональном уровнях распространять информацию, получаемую в процессе проводимого им предварительного анализа, и стараться получить отклики на нее в интересах обогащения базы работы Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) (ICCD/COP(5)/11/Add.1).
2. В соответствии с этим решением и решением 9/COP.7 о программе работы пятой сессии КРОК (ICCD/COP(7)/16/Add.1) секретариат организовал в порядке подготовки к КРОК 5 региональные совещания затрагиваемых стран – Сторон Конвенции из других регионов, кроме Африки. В настоящем документе отражены требовавшиеся отклики, которые были получены благодаря региональному совещанию затрагиваемых латиноамериканских и карибских стран – Сторон Конвенции.

II. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИХ И КАРИБСКИХ СТРАН – СТОРОН КОНВЕНЦИИ

A. Справочная информация

3. В соответствии со статьей 26 КБОООН и во исполнение решений, принятых КС, латиноамериканские и карибские страны (страны ЛАК) проинформировали КС в своих третьих национальных докладах о мерах, принимавшихся ими начиная с 2002 года для осуществления Конвенции.
4. В целях проведения глубокого анализа национальных докладов, подготовленных странами ЛАК, обмена опытом, информацией об извлеченных уроках и передовой практике, а также подготовки некоторых выводов и рекомендаций для рассмотрения КРОК на его пятой сессии в городе Панама, Панама, 17–21 июля 2006 года было проведено одиннадцатое региональное совещание.
5. На совещании присутствовали 41 представитель правительств 33 стран ЛАК, являющихся Сторонами Конвенции, 19 представителей международных, региональных и субрегиональных организаций, представители 10 неправительственных организаций (НПО), а также представители секретариата КБОООН и Глобального механизма (ГМ).

В. Подготовка повестки дня совещания

6. Главным основанием для проведения обсуждений в первые три дня работы совещания служило представление национальных докладов субрегионами. Была представлена информация о достижениях стран – Сторон Конвенции в трех из стратегических областей, определенных в Боннском заявлении (решение 8/СОР/4). Кроме того, представитель Международной сети неправительственных организаций по проблемам борьбы с опустыниванием (РИОД) представил доклад об участии гражданского общества в осуществлении деятельности в рамках КБОООН вообще и, в частности, в подготовке и утверждении третьих национальных докладов.

7. Два последних дня совещания были посвящены представлению и обсуждению ряда докладов по вопросам, имеющим отношение к осуществлению Конвенции в регионе, в частности, совершенствованию процедур передачи информации, а также качеству и форме докладов, подлежащих представлению на КС; мобилизации ресурсов на национальном и международном уровнях; региональной программе действий (РПД) и субрегиональным программам действий (СРПД). Кроме того, делегаты определили представителей региона для участия в обсуждениях в группах на КРОК 5 и утвердили решения, выводы и рекомендации совещания.

С. Выводы и рекомендации

8. На совещании и в национальных докладах были определены три вызывающие серьезную обеспокоенность области, относящиеся к осуществлению Конвенции, а именно: необходимость решения проблемы нехватки финансовых ресурсов для проведения приоритетных мероприятий, определенных в национальных программах действий (НПД), и для обеспечения устойчивого развития в целом; недостаточность людских ресурсов; и институциональная слабость правительственных подразделений и НПО.

1. Наблюдение за ходом применения Конвенции и информирование о нем

Национальные доклады

9. Секретариат КБОООН должен рассматривать в сотрудничестве со Специальной рабочей группой (решение 8/СОР.7) крайние сроки подготовки национальных докладов. Ему также следует в соответствии с решениями КС внести улучшения в Пояснительную записку и Руководство по подготовке докладов для Сторон, чтобы снабдить их более

комплексным, более удобным для сопоставительной работы и более гибким руководящим инструментом. При пересмотре Руководства по подготовке докладов следует также принимать в расчет тот факт, что многие страны уже вышли на этап осуществления НПД, и рассматривать процесс представления национальной отчетности как процесс, в который в ходе осуществления Конвенции необходимо вносить улучшения. Странам - Сторонам Конвенции следует принимать во внимание самые последние положения, направленные на совершенствование процедур связи и передачи информации, и использовать их для повышения качества их докладов.

Страновые профили

10. Страновые профили, представленные вместе с третьими национальными докладами, свидетельствуют о прогрессе, достигнутом странами - Сторонами Конвенции в деле установления сравнительной базы для оценки и мониторинга процессов опустынивания в странах и регионе в целом. Комитету по науке и технике предлагается принимать к сведению трудности, с которыми сталкиваются Стороны при подготовке профилей, и оказывать Сторонам в этой связи содействие в укреплении их потенциала. Странам - Сторонам Конвенции, которые еще не представили свои профили, предлагается сделать это как можно скорее.

2. Тематические вопросы

Процессы участия с привлечением гражданского общества, неправительственных организаций и организаций местных сообществ

11. Сторонам адресуется призыв учитывать при подготовке и утверждении НПД и национальных докладов и проведении Международного дня опустынивания и Международного года пустынь и опустынивания извлеченные уроки. Им также предлагается проявлять бóльшую приверженность делу вовлечения в их деятельность по борьбе с опустыниванием местных субъектов, особенно женщин, коренное население и землепользователей, и избегать риска упрощенчества при определении их конкретных потребностей.

12. К Сторонам обращается призыв применять и использовать децентрализованные механизмы для осуществления КБОООН в партнерстве и при координации действий с местными учреждениями, НПО и местными организациями, занимающимися вопросами развития.

13. Сторонам предлагается укреплять их институциональные связи с гражданским обществом, привлекая НПО к участию в работе их национальных координирующих органов (НКО), а также в деятельности по осуществлению КБОООН.

Законодательные и институциональные основы или механизмы

14. НКО предлагается создать стандартные и стабильные рабочие механизмы для расширения имеющихся у них возможностей решать такие относящиеся к их компетенции сложные вопросы, как учет поставленных в КБОООН проблем в национальной политике, институциональная координация и поддержка деятельности по оценке и гармонизации законодательных и институциональных механизмов.

Мобилизация и координация потоков ресурсов как на внутригосударственном, так и на международном уровне, в том числе для целей заключения соглашений о партнерстве

15. Страны ЛАК выражают признательность за усилия, предпринимаемые различными странами и организациями для оказания технической и финансовой поддержки отдельным странам и группам стран в рамках СРПД. Однако в последние четыре года недостаточный уровень финансирования продолжал оставаться основным препятствием для действий стран - Сторон Конвенции и функционирования секретариата. Это препятствие может также уменьшить значимость заметных достижений Сторон в деле создания институциональных и общественных партнерских объединений.

16. Стороны отметили, что по-прежнему сохраняются препятствия для получения доступа к финансовым средствам Глобального экологического фонда (ГЭФ) ввиду сложности и длительности применяемых процедур. Кроме того, страны региона выразили беспокойство по поводу недостаточного объема ресурсов, выделенных при четвертом пополнении средств ГЭФ на оперативную программу по устойчивому управлению земельными ресурсами (ОП 15). Совещание просило секретариаты ГЭФ и КБОООН изучить и принять совместно со всеми Сторонами необходимые меры для ускорения и упрощения процедур ассигнования финансовых средств.

17. К секретариатам КБОООН и ГМ обращается призыв о предоставлении всесторонней и актуализированной информации о возможных источниках финансирования, в том числе о новых подходах, применяемых некоторыми странами региона, равно как и о других возможностях, которые до сих пор не изучались. Ввиду предстоящей восьмой сессии КС секретариату КБОООН предлагается распространить информацию об осуществляемой ГМ и ГЭФ деятельности по мобилизации и ассигнованию финансовых средств.

Связи и синергизм с другими экологическими конвенциями и в соответствующих случаях с национальными стратегиями развития

18. Совещание предложило секретариату КБОООН, ГЭФ и Сторонам продолжать их усилия по укреплению переговорного, планоопределяющего и имплементационного потенциала участников национальных проектов и программ, содействующих достижению целей рيو-де-жанейрских конвенций. Участники совещания особо призвали страны-Стороны к тому, чтобы они сделали институциональные условия еще более благоприятными для формирования сильного кадрового потенциала и по возможности предоставляли своему персоналу достаточные время и финансовые ресурсы для выполнения их обязанностей.

Меры по реабилитации деградированных земель и созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи

19. Источником серьезного беспокойства Сторон является неравномерность достигнутого странами региона прогресса в деле выработки и осуществления мер по реабилитации деградированных земель и созданию систем раннего предупреждения для смягчения последствий засухи. Совещание рекомендовало Сторонам объединять при поддержке секретариата КБОООН имеющиеся у них обоюдные возможности посредством обмена информацией и организации двусторонних, субрегиональных и региональных совещаний, и особенно путем пропагандирования потенциальных возможностей Информационной сети по вопросам засухи и опустынивания в Латинской Америке и Карибском бассейне (ДЕСЕЛАК) и тематической программной сети 4 (ТПС 4) по агролесомелиорации.

20. Совещание настоятельно рекомендовало развитым странам активизировать свои усилия по улучшению доступа к знаниям и специализированным средствам и оборудованию для систем раннего предупреждения в целях смягчения последствий засухи во всех затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции и обеспечения устойчивого управления этими системами за счет профессионального обучения технических специалистов стран.

21. Совещание обратилось к Сторонам с настоятельным призывом контролировать и систематизировать достигаемые в странах результаты деятельности по реабилитации деградированных земель и созданию систем раннего предупреждения в рамках КБОООН, а также предпринять усилия для поощрения координации действий между различными национальными организациями, занимающимися этой проблемой.

Мониторинг и оценка засухи и опустынивания

22. Совещание предложило развитым странам - Сторонам Конвенции оказывать техническую и финансовую поддержку в целях использования и распространения существующих критериев и показателей и проведения мониторинга и оценки опустынивания в затрагиваемых странах - Сторонах Конвенции. Оно также призвало последних предпринять все необходимые усилия для применения критериев и показателей в этих процессах с привлечением местных сообществ на основе принципа участия. Оно рекомендовало им гармонизировать их системы мониторинга и оценки посредством обмена информацией и сотрудничества по линии Юг-Юг, чтобы разработать необходимый инструментарий для проведения эффективных и своевременных мониторинга и оценки опустынивания и засухи в региональном масштабе.

23. Совещание просило страны - Стороны Конвенции, секретариат КБОООН, международные научные круги и международные учреждения изучить возможность создания центра наблюдения для проведения мониторинга и оценки процессов опустынивания в регионе с использованием и с учетом инструментария, существующего в рамках КБОООН.

Обеспечение затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции, особенно затрагиваемым развивающимся странам - Сторонам Конвенции, доступа к необходимым им технологиям, знаниям и ноу-хау

24. Совещание рекомендовало странам - Сторонам Конвенции разработать и адаптировать современные технологии для борьбы с опустыниванием и смягчения последствий засухи. Оно призвало страны, достигшие большего прогресса в этом вопросе, продолжать и приумножать предпринимавшиеся ими в последнее время усилия по обмену информацией и укреплению двустороннего и многостороннего сотрудничества с целью оказания содействия другим странам региона в получении доступа к технологиям и соответствующим техническим ноу-хау. Соответственно, оно призвало к использованию таких установленных в рамках КБОООН региональных механизмов, как СРПД и ТПС 5 по традиционным знаниям.

3. Глобальные проблемы: стратегические направления действий
согласно Боннскому заявлению

Устойчивое управление землепользованием в затрагиваемых районах с охватом проблем
водных ресурсов, почв и растительности

25. Совещание с беспокойством признало, что с точки зрения технического потенциала содействия созданию благоприятных условий для работы, доступности финансовых средств и устанавливаемых правительствами приоритетов процесс развития в регионе идет неравномерно. Кроме того, оно признало ограниченный характер сотрудничества между правительственными организациями и НПО, а также теми структурами, которые отвечают за выполнение НПД и мониторинг. Страны - Стороны Конвенции рекомендовали предпринимать все необходимые усилия для совместного достижения прогресса в деле устойчивого использования и регулирования режимов почвы, воды и растительности и в то же время укреплять горизонтальное сотрудничество, а также выдвигать и поддерживать инициативы в этой области, отдавая приоритет деятельности, определенной в НПД.

Развитие устойчивых систем сельскохозяйственного и скотоводческого производства

26. Совещание призвало Стороны начать использовать принципы устойчивого развития в их сельскохозяйственной, скотоводческой и сельской политике, уделяя особое внимание реструктуризации производственных процессов и соответствующим политическим программам по экспорту их продукции растениеводства и скотоводства. Оно призвало координационные центры и национальные координирующие органы осуществлять наблюдение за этими процессами в засушливых и уязвимых зонах.

Освоение новых и возобновляемых источников энергии

27. Ко всем странам - Сторонам Конвенции, секретариату КБОООН и научному и международному сообществу была обращена просьба оказать в соответствии с имеющимися у них полномочиями поддержку в предстоящем развертывании ТПС 5 по традиционным знаниям и ТПС 6 по возобновляемым источникам энергии посредством предоставления информации, координации деятельности, оказания технической поддержки и выделения необходимых финансовых средств, а также путем оказания помощи в мониторинге и оценке будущей деятельности.

4. Региональные приоритеты

Региональная программа

28. Совещание просило страны - Стороны Конвенции, секретариат КБОООН и ГМ, а также заинтересованные учреждения принять немедленные меры для обеспечения устойчивого финансирования шести ТПС, относящихся к третьему программному направлению РПД, без ущерба для других программных областей, с тем чтобы ускорить процесс их реализации до конца пятилетнего периода программы (2003-2007 годы).

Субрегиональные программы

29. Сторонам и секретариату КБОООН рекомендуется уделять первоочередное внимание осуществлению СРПД и, не жалея сил, обеспечивать необходимые людские ресурсы, обмениваться информацией и выполнять координационную работу. В частности, к Сторонам обращается призыв обеспечить выделение отвечающих потребностям и адекватных финансовых ресурсов путем проведения переговоров с национальными и международными фондами, а также добиться их эффективного использования.

D. Заключительный вывод

30. За прошедшие четыре года страны ЛАК, являющиеся Сторонами Конвенции, добились заметного прогресса в осуществлении КБОООН, прежде всего за счет укрепления правовой и институциональной базы для устойчивого и рационального использования природных ресурсов; разработки и утверждения более 70% НПД, которые должны были быть разработаны и утверждены в регионе; применения мер по реабилитации деградированных земель; и определения критериев и показателей для мониторинга и оценки процессов засухи и опустынивания. Тем не менее прогресс в этих и других вопросах был в регионе неравномерным и зависел от технического потенциала, политической воли и людских и материальных ресурсов, инвестируемых различными странами в процессе выполнения Конвенции на национальном уровне. Между тем проблема деградации земель и засухи затрагивает в регионе все большее число людей. Как следствие, совещание настоятельно просило развитые страны и международное сообщество выполнить свои обязательства в рамках КБОООН, чтобы решить проблему нехватки финансовых средств, которая в очень значительной степени способствует отсутствию политической воли и слабости институционального и технического потенциала, а также задерживает процесс достижения целей КБОООН в регионе и мешает ему.
